

THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Learner's Corner

Continuing the theme of form action words, we will look at using the "future tense" of the action words you have already seen. Keep reviewing this and past issues of the Learner's Corner! You will probably start to recognize these patterns and words in the normal lessons!

Kiksht

(Wasq'u)

Sentences

Let's look at the action words of "to see" and "to go" and see how he put them into the future (will see, will go). What patterns do you begin to recognize? (Remember how Kiksht forms verbs: like a sandwich.)

Alma anugiglaya idat'iq'wli.

Alma / a- / n- / u- / gigla / -ya / idat'iq'wli
In future / [fut.] / I / [near fut.] / see / [fut.] / longhouse.

In the near future I will see the longhouse.
I will see the longhouse.

Maika amugiglaya idat'iq'wli.

Maika / a- / m- / u- / gigla / -ya / idat'iq'wli
You / [fut.] / you / [near fut.] / see / [fut.] / longhouse.

In the near future you will see the longhouse.
You will see the longhouse.

Alma axka agugiglaya idat'iq'wli.

Alma / axka / a / g- / u- / gigla / -ya / idat'iq'wli
In future / she / [fut.] / she / [near fut.] / see / [fut.] / longhouse

In the near future she will see the longhouse
I will see the longhouse.

Alma yaxka achugiglaya idat'iq'wli.

Alma / yaxka / a- / ch- / u- / gigla / -ya / idat'iq'wli
In future / he / [fut.] / he / [fut.] / [near fut.] / see / [fut.] / longhouse

In the near future he will see the longhouse.
He will see the longhouse.

Alma taichka algugiglaya idat'iq'wli.

Alma / taichka / a- / t(g)- / u- / gigla / -ya / idat'iq'wli
In future / they / [fut.] / they / [near fut.] / see / [fut.] / longhouse

In the near future they will see the longhouse.
They will see the longhouse.

Alma alxaika algugiglaya idat'iq'wli.

Alma / alxaika / a- / l(g)- / u- / gigla / -ya / idat'iq'wli
In future / we (all) / [fut.] / we (all of us) / [near fut.] / see / [fut.] / longhouse

In the near future we (all of us) will see the longhouse.
We will see the longhouse.

Alma txaika atgugiglaya idat'iq'wli.

Alma / txaika / a- / t(g)- / u- / gigla / -ya / idat'iq'wli
In future / we (us two) / [fut.] / we (two of us) / see / [fut.] / longhouse

In the near future we (us two) will see the longhouse.
We will see the longhouse.

As we can see from the verb "to see" above, there are several common elements: (1) each form of Kiksht "to see" includes an 'a' in front and an 'a' in back, which tells us we are describing the future; (2) the second position (just inside of the first 'a') always seems to tell us who is doing the action; (3) the third position, in these examples, is always a 'u'. (The 'u' carries two meanings, depending on the verb, but in these cases it tells us that the event is close to us in time. The 'u' can also become a 't', which communicates the opposite of the 'u'--but, for now, let us assume that 'u' is always adequate.)

Now, give these next couple of sentences a try, see if you can read them and also see if you can see which letters in the action word communicate what. (Hint: These sentences use the verb "to go".)

Alma naika anuya idat'iq'wli.

Alma maika amuya idat'iq'wli.

Alma axka aluya idat'iq'wli.

Alma yaxka ayuya idat'iq'wli.

Numu

(Paiute)

Review

What word is missing? Fill in the blanks using your memory (and past issues of Spilyay)!

(1) Nu ___ oodunobe _____.
I see the longhouse.

(2) _____ ka oodunobe poone.
We _____ the longhouse.

(3) Oosoo _____ poone.
You see the longhouse.

(4) _____ oodunobekwitoo meaga'a.
They go to the longhouse.

(5) Nu ka oodunobewitoo meowkwe.

(6) _____ nakwi kemma.
I am following you.

Verbs

see poone
go mea

Sentences

We will start with the action word for the English "to go" and then look at "to see". Look at the example sentences for each verb and try them yourselves!

Nu ka oodutse nobekwitoo meakwe.
Nu / ka / oodutse nobekwitoo / meakwe
I / [following not subject] / longhouse / will go
I will go to the longhouse.

U ka oodunobe kwitoo meakwe.
U / ka / oodunobe kwitoo / meakwe
You / [following not subject] / longhouse / will go
I will go to the longhouse.

Oosoo ka oodunobe kwitoo meowkwe.
Oosoo / ka / oodunobe kwitoo / meowkwe
She / [following not subject] / longhouse / will go
She will go to the longhouse.

Esoo ka oodunobe kwitoo meakwe.

Umu ka oodunobe kwitoo me'akwe.
Umu / ka / oodunobe kwitoo / me'akwe.
They / [following not subject] / longhouse / will go
They will go to the longhouse.

We will go to the longhouse.

Answers:

- He will go to the longhouse.

- Nume ka oodunobekwitoo me'akwe.

Nume ka oodunobekwitoo me'akwe
- We - -obj. marker- - longhouse - - will go -
We will go to the longhouse.

Review answers:

1) ka, poone
2) Nume, see
3) oodunobe
4) Umu, ka
5) I go to the longhouse
6) Nu, u
7) Nu, oodunobekwei'yoo

Ichishkiin

(Sahaptin)

Review

Match up the Ichishkiin and the English and see how much you remember from the "Learner's Corner" so far:

(1) Aq'inunash kaatnamna. They go to work.(A)

Wáashashananam I saw the longhouse.(B)

(2) kaatnampa. You danced at the longhouse.(C)

(3) Winaxaataash kaatnamyau. I follow you. (D)

Pawinaxa kutkutyau. (4) We go to the longhouse. (E)

(5) Twanashamash.

Verbs

see q'iunsha
go winasha

Sentences

Q'inutaash kaatnamna.
Q'inu / -ta / -ash / kaatnam / -na
See / will [future] / I / longhouse / [object]
I will see the longhouse.

Q'inutanam kaatnamna.
Q'inu / -ta / -nam / kaatnam / -na
See / will [future] / you / longhouse / [object]
You will see the longhouse.

Iq'inuta kaatnamna.
I- / q'inu / -ta / kaatnam / -na
(S)he / see / will [future] / you / longhouse / [object]
He, she, or it will see the longhouse.

Paq'inuta kaatnamna.
Pa- / q'inu / -ta / kaatnam / -na
They / see / will [future] / longhouse / [object]
They sing the longhouse.

Q'inutaataash kaatnamna.
Q'inu / -ta / -ataash / kaatnam / -na
Sing / we / longhouse / [object]
We will see the longhouse.

Now, using what you know about forming Ichishkiin action words, try complete these sentences on your own!

I will go to the longhouse.

You will go to the longhouse.

She or he will go to the longhouse.

They will go to the longhouse.

We will go to the longhouse.

Review Answers:

1 -> B
2 -> C
3 -> E
4 -> A
5 -> D